

黃修平 光影創作 樂在其中

導演黃修平（98新亞藝術）憑着電影《狂舞派》成名，不少人將他的電影與夢想掛鉤。從事電影業近二十年，黃修平從不以「夢想」來形容電影工作，而是踏實地做自己喜歡的事。



黃修平參與一個名為All About Us的活動，指導香港少數族裔青年創作短片。



訪問當天，黃修平剛從美國回港，尚未適應時差，他笑言與二十年前從美國愛荷華大學交流後回港的情況一樣。「我在美國讀電影基礎班時拍攝出來的短片，就是我人生中第一部電影作品。」那年，黃修平用借回來的攝錄機拍的十六厘米短片《魚》，並寄回香港參賽，更在ifva獨立短片及影像媒體比賽中獲獎，初嚐導演滋味。

人要為喜歡的事奮鬥

二十年過去了，黃修平仍不忘初衷，努力從事電影創作，最為人熟悉的作品必然是《狂舞派》。不少人用「追夢」來形容《狂舞派》，黃修平卻定義它為一套義無反顧的勵志電影，「其實它不是一個關於夢想與現實的故事，它探討

的是每個人要為喜歡的事情奮鬥，當中的確有點夫子自道的意味，描述着我作為一個創作人的掙扎。」

“四年來我不停反省，檢討及改進不足之處，並持之以恆地去做。”

黃修平掙扎之處，除了是對電影的熱誠外，還有來自商業導向的電影市場。2007年拍攝長片《魔術男》後，黃修平隨即籌備拍攝《狂舞派》，當年很快便找到電影公司投資，後來卻非一帆風順：「在投資過程中，電影公司一拖再拖，後來才知道大家都對《狂舞派》沒有信心，覺得拍一套華語的跳舞片是天方夜譚。」結果，該劇本在四年後才重見天日。

「當時有點不服氣，但知道再敲多少道門也沒有辦法，只好暫時放下。」不過，放下並不代表放棄，入行多年的黃修平對挫折自有一套看法：「圈內有不少人也經歷這個階段，其實我不覺得是怎麼一回事，只好不停反省，檢討及改進不足之處，並持之以恆地去做。」四年的等待過程中，黃修平並非「白等」，他不時留意與跳舞有關的資料，最後在台灣金馬創投會議遇上有心的投資者，亦因《狂舞派》而獲得香港電影金像獎「最佳新晉導演」，今天他以「終於做到了！」來形容當時的感覺。

做不到 也要做

多年來的奮鬥，黃修平坦言未曾想過放棄，即使「做唔到都要繼續做」，唯一最接近放棄的念頭是在《狂舞派》開拍的前兩年。「當時與朋友開設公司，目標是在五年內開到一套長片，失敗再想出路。」但他很快便補充：「即使開不到長片，也會做與電影有關的事。」可見電影已成為他人生的部分。

《狂舞派》裏有一句著名對白「為了跳舞，你可以去到幾盡？」用同一條問題問黃修平：他以為電影付出多少？黃修平竟說「不懂得答」，也不曾想過這問題，他更笑着反問：「對我來說，電影就像呼吸一樣，你也不會問自己為了呼

《狂舞派》其中一拍攝場景為理工大學，那亦是電影靈感的發源地。



黃修平亦曾與藝人白只合作，拍攝廣告短片。

吸可以去到幾盡吧？」不過，他坦言不鼓勵人為了電影而放棄生活。「相比其他導演，我未去到很辛酸的情況，雖然聽起上來很艱苦，但我仍很樂在其中。」

哪一天我們會有遺憾

對比《狂舞派》，黃修平另一套電影《哪一天我們會飛》則較為寫實，講述一群成年人回顧從前的故事：「我開始把現實的議題放進電影裏，《哪一天》片有兩個世界：一個是中學生無憂無慮、重視友誼的時光，而另一個則是成年人世界，在現實中做不到從前理想及友情的遺憾。」這套電影同樣大獲

好評，稱得上是近年港產片的代表作之一。

“電影對我就像呼吸一樣，你也不會問自己為了呼吸可以去到幾盡吧？”

然而，港產片的叫座力已大不如前，黃修平亦承認，若以市場及票房去量度，港產片的確較為遜色。不過，黃修平卻以香港的現況比喻電影業，認為現在有很多希望及轉變，只視乎這些轉變可否實現出來。「去年是一個很好的指標，有不少好電影也是純港產片，如《一念無明》及《樹大招風》，不論在口碑、獎項都很好，香港的電影及文化圈都有希望。」

在理大執教的黃修平又指，近年看到有不少年青人加入創作行業，整個影視業發展的勢頭也很好，但要成功把創作放上大銀幕，仍要他們不斷創新及找尋新方向。



黃修平獲僱員再培訓局邀請拍攝《花椒八角咖啡豆》，此片讓他體驗到街市的睦鄰關係。

至於日後的作品仍會否繼續圍繞着青春、成長等題材，黃修平就透露現時正在籌備《狂舞派》「續集」，沿用第一集的演員，同時希望把電影拍得更「貼地」，深入探討社會現況。

「為了跳舞，你可以去到幾盡？」

相信有看過《狂舞派》的觀眾對這句對白並不陌生，劇中女主角因為扭傷而無法繼續跳舞，而另一舞者卻質問女主角：「為了跳舞，你可以去到幾盡？」黃修平指這句對白原本是英文「How far are you willing to go for dance?」，其後在翻譯字幕時，翻譯員總覺得未能表達箇中含意，遂費盡心思，想出地道而貼切的翻譯，亦令這句對白成為經典。

黃修平小檔案

- | | |
|------|--|
| 1996 | 到美國愛荷華大學作交換生，創作首部短片《魚》，並在ifva中獲獎。 |
| 1998 | 香港中文大學新亞書院文學士 |
| 2004 | 首次執導長片《當碧咸遇上奧雲》，並在香港亞洲電影節中獲獨立精神大獎。 |
| 2005 | 開始在理工大學任教媒體創作課程。 |
| 2011 | 與拍檔製作了日本311海嘯後賑災短片《朋友》。 |
| 2013 | 完成長片《狂舞派》，廣受關注及討論，憑此獲香港電影金像獎新晉導演獎。 |
| 2015 | 為UNICEF及Playright拍攝短片《我們的遊樂場》，同年推出長片《哪一天我們會飛》。 |

